

<<克雷洛夫寓言选>>

图书基本信息

书名：<<克雷洛夫寓言选>>

13位ISBN编号：9787544728409

10位ISBN编号：7544728404

出版时间：2012-7

出版时间：译林出版社

作者：伊万·安德烈耶维奇·克雷洛夫

页数：160

字数：122000

译者：韩桂良

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<克雷洛夫寓言选>>

### 内容概要

克雷洛夫的寓言大都继承了俄罗斯动物故事的传统，写的都是鸟虫鱼兽、山水花草，它们不仅栩栩如生，富有性格特征，而且象征了某种阶层和人物，表现了现实的内容。他的寓言内容生动，情节紧凑，语言精练，几乎每一篇都是一个概括性很强的小小的现实主义戏剧。

<<克雷洛夫寓言选>>

作者简介

伊万·安德烈耶维奇·克雷洛夫(1769-1844年)，最杰出的俄罗斯寓言作家，世界三大寓言作家之一。第一个深入人民生活、思想和语言的俄国古典作家，被称为俄国文学史上“最人民性的诗人”、“最民族和最通俗”的现实主义文学家。

主要代表作有《狼和小羊》

《狐狸和葡萄》《狮子和蚊子》《狐狸和乌鸦》。

## &lt;&lt;克雷洛夫寓言选&gt;&gt;

## 书籍目录

前??言.....	1
克雷洛夫小传.....	5
两个乡下佬（七.21）?.....	1
狮王教子（三.12）?.....	3
小溪（二.9）.....	6
磨坊主（七.2）.....	8
大官（九.11）?.....	10
狼落狗圈（二.8）.....	12
三个乡下佬（八.23）?.....	14
分红利（二.6）.....	16
乌鸦和母鸡（一.4）.....	18
卵石和钻石（七.3）.....	20
悭吝人（七.18）?.....	21
梭子鱼和猫（二.16）?.....	23
驴子和夜莺（二.23）?.....	25
蛇麻草（五.18）?.....	27
特利施卡的大褂（四.8）.....	28
象当了执政官（二.22）?.....	30
穷汉暴富（八.9）.....	31
四重奏（四.1）.....	33
明察秋毫（四.15）?.....	35
猫和厨子（三.8）.....	36
歌手们（一.3）.....	38
农夫和雇工（二.19）?.....	39
熊主管蜜蜂（五.7）.....	41
狗和马（八.16）?.....	43
杰米扬鱼汤（五.1）.....	44
狼群和羊群（九.5）.....	46
影子和人（五.12）?.....	47
老狼和狼崽子（三.5）.....	48
群鱼起舞（七.25）?.....	49
梭子鱼（八.5）.....	51
鹅（三.15）?.....	52
狮子和豹（二.2）.....	54
梳子（六.3）.....	55
作家和强盗（六.24）?.....	57
母鹿和高僧（三.19）?.....	59
狗情狗谊（二.5）.....	60
布谷鸟和公鸡（九.10）?.....	62
农夫和大江（四.18）?.....	63
麻袋（三.7）.....	65
命运女神和乞丐（五.22）?.....	67
杜鹃和鹰（八.6）.....	69
毛驴（八.13）?.....	70
主人和耗子（三.3）.....	72

## &lt;&lt;克雷洛夫寓言选&gt;&gt;

农夫和绵羊 (七.17) ?	73
剃刀 (八.7)	74
镜子和猴子 (五.8)	76
象受到宠幸 (五.19) ?	77
狼和小耗子 (七.20) ?	78
老乡落难 (三.2)	79
马刀 (八.10) ?	81
雨云 (五.20) ?	83
笞帚 (七.16) ?	84
鹰和蜘蛛 (三.18) ?	85
商人 (八.11) ?	87
猪 (三.16) ?	88
狐狸遭冰冻 (九.4)	90
富人米隆 (八.14) ?	91
狼和狐狸 (四.3)	93
夜鸱和驴子 (八.17) ?	95
长尾猴和眼镜 (一.17) ?	96
大象和鬃毛狗 (三.4)	97
勤快的熊 (六.23) ?	98
营造师狐狸 (五.24) ?	99
命运女神来做客 (五.26) ?	100
狮子、羚羊和狐狸 (八.2)	102
先知 (一.9)	104
驴和农夫 (六.11) ?	106
羊群和狗群 (六.18) ?	107
运货的马车 (二.20) ?	108
潜海探宝 (五.4)	110
一夫三妻 (一.20) ?	112
杜鹃和鹌鹑 (六.2)	114
树叶和树根 (四.2)	115
狼和布谷鸟 (二.17) ?	117
叛逆的暴民 (一.21) ?	119
狐狸和土拨鼠 (二.10) ?	120
农夫和强盗 (四.14) ?	121
蚂蚁 (六.14) ?	122
蛇和诽谤者 (五.21) ?	123
两条狗 (七.23) ?	124
石块和蚯蚓 (五.6)	126
纸鸢 (四.4)	127
松鼠当差 (八.4)	128
农夫和斧子 (五.13) ?	129
松鼠和画眉 (九.2)	130
驴子和朱庇特 (一.16) ?	131
猫和夜莺 (七.24) ?	132
农夫和马 (八.3)	134
蚊蚋和牧人 (五.9)	135
狼和猫 (八.19) ?	136

<<克雷洛夫寓言选>>

火炮和船帆（八.12）?.....	137
鹰和蜜蜂（二.14）?.....	138
狮子（八.22）?.....	139
附：中译者的几点说明.....	140

## &lt;&lt;克雷洛夫寓言选&gt;&gt;

## 章节摘录

梳子（六.3）为了给宝贝儿子梳理头发，妈妈买了把细齿梳回家。孩子他一头金发波浪起伏，柔软腻滑有如纤纤丝麻。孩子对新篦梳爱不释手，不管在背书还是在玩耍，他老是一边观赏着它，一边用它梳理自己的鬢发。

此梳表现如何？  
不但不拉头皮，甚而一缕发丝都不牵挂；它平滑柔顺地在发间穿行。依孩子所见它价值连城。不料，梳子不知怎么给丢了。孩子他照旧玩耍照旧跑跳，满头秀发却就此乱糟糟。保姆想梳理一下，孩子便大叫：“我那把梳子到哪里去了？”碰巧梳子又找回手里，但梳在头上已前咬后挤：揪头拽发疼得人直掉眼泪。“可恶的梳子，你像个魔鬼！”孩子大叫大嚷暴跳如雷。

可梳子却说：“小朋友，我还是我，是你的头发太乱活像个草垛。”然而我这孩子却又恼又恨，把自己的梳子往河里一扔，如今用它梳头的是河神。我这一生中常有所见闻，人们就这样对待忠言谏论。当我们天良未泯心地干净，我们便热爱真理奉其为神圣，对它俯首听命一一遵循；而一旦我们矫情心术不正，忠言谏论便充耳不闻。就像孩子般再也不愿梳头，因为此时头皮被揪得生疼。

作家和强盗（六.24）就在同一时辰，有个盗犯被带进鬼影幢幢的森罗殿，站到最后一审判的法官前（强盗在通衢大道上行劫，终于给套上绞架的绳索）；另一位是声名卓著的作家，作品中浸透了精致的毒药，专行灌输不信神的邪恶，到处播撒腐化堕落，就像海妖歌声迷人，也像海妖致人死命。地狱中判事讲究抓紧时间，不兴官样文章拖拉迁延，顷刻间便作出判断。在两串可怕的铁链下面，悬挂着两口生铁大锅；罪犯就蹲在锅里边。强盗身下高高垒起柴垛，复仇女神亲自点着爝火，顿时烈焰熊熊烟火飞腾，连地狱拱顶也坼裂有声。法庭对作家似乎并不凶狠，锅下起初只勉强燃着火星；但时间越久火便越是炽盛。经年历劫火势也未尝消停。强盗身下火堆儿早已熄灭；作家锅底火势却越演越烈。看不到有消灾免罪的希望，秀才他痛苦难熬终于叫嚷，说鬼神中略无公正可言；说他在世时曾为人间增光；要是他确曾写得有点随便，那么身受的荼毒也太过痛惨；他决不认为比盗犯更有罪。这时，地狱三姊妹中有一位，通体生辉地现身在他面前，只见她发际响动着毒虺，手握一束鞭子污血腥秽，女神说：“你这可怜虫！是你在咒骂天道不公？还和强盗一起比罪较功？比起你来他的罪孽无足轻重。要说强盗凶狠残忍，他也确实恶贯满盈，但他必须活着才能害人，而你——即使当你骨骼成泥，即使白日高悬，晴空万里，不再照见你有新的罪行，你那些作品不仅不减其毒，反而，一旦沾染，毒性与日俱增。看吧，（她这里燃灯给他照明）你看看所有这一切罪孽以及这不幸——都是你的德行！看这些孩子，他们玷辱家门——使那些做父母的疾首痛心。是谁戕害了他们的心智灵魂？你。谁又在嘲弄名教传统，视纲纪伦常不过是儿戏种种，诬称人间灾难都是它们罪过，还拼命拆散维系社会的链锁？是你。

<<克雷洛夫寓言选>>

把渎神称作文明是不是你？

还把纵欲和放荡都裹上典雅迷人的外衣？

看吧，那儿整整一个国家，沉湎于你的邪说无以自拔，充斥着偷盗抢劫和无辜残杀，暴乱反叛和纷争倾轧，竟被你引到了覆灭的悬崖！

这里每一滴血泪都唯你是问。

你竟敢胡言乱语顶撞神明？

而往后又有多少新的罪孽，因你的书本在人间降生？

你罪有应得理当服罪折心！

”愤慨的复仇女神说完——便砰一声把铁锅盖紧。

英译者说明：似乎不必怀疑，克雷洛夫在写这一篇极端讽喻的寓言时，正时时想着伏尔泰。

克雷洛夫的法译者在译注中说：“我们宁愿相信，不管他有什么错失谬误，这位倡导宽容博大无间的人，这位对如此众多有效和人道的改革的热情推动者，这位对如此众多无辜人类的激情保护者，在寓言中的那个米诺斯冥王身上所展现的严酷程度，要比他在真实的判官身上多得多。

”母鹿和高僧（三.19）年轻的母鹿刚失去心爱的幼犊，正苦于乳房鼓胀却无处施哺，她在丛林中发现了两头狼崽，便柔肠百转当起了圣洁的慈母，随即给他们一一授乳。

树林中还住着一位高僧，母鹿此举使他大为吃惊，他说：“你真糊涂！

你爱的是谁？

你是给谁布施你的奶水？

是指望此辈报答你的恩惠？

最可能倒是——你血溅狼嘴。

你难道不知道他们残忍？

”“完全可能。

”母鹿启口回禀，“但我对这点没仔细用心，也不想为此事多费精神。

此刻唯有母爱使我动情；若不是我授乳哺育他们，这母乳也将使我痛苦难忍。

”一片至诚以慈悲为本，他普度众生从不图报恩。

若不与同胞亲人共享其成，仁者便以有余为负担不堪其重。

P55-59



<<克雷洛夫寓言选>>

编辑推荐

克雷洛夫与伊索，拉封丹并称世界三大寓言作家 他的寓言家喻户晓，妇孺皆知 买中文版送英文版

<<克雷洛夫寓言选>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>